



Französisch

Übersicht über die Operatoren (gültig ab dem Abitur 2025)

Im Folgenden werden Operatoren erläutert, die in Abituraufgaben für das Fach Französisch häufig vorkommen. Die genannten Operatoren werden in den Abituraufgaben der jeweiligen Erläuterung entsprechend verwendet.

Grundsätzlich können sich alle Operatoren auf alle drei Anforderungsbereiche beziehen.

Schreiben / Leseverstehen integriert

Operator	Erläuterung	Illustrierendes Aufgabenbeispiel
<i>analyser</i>	relever et expliquer certains aspects particuliers du texte	Analysez l'attitude du personnage envers ses collègues.
<i>caractériser, faire le portrait</i>	décrire et analyser un personnage, un objet	Caractériser le personnage principal.
<i>commenter</i>	exprimer son point de vue en avançant des arguments logiques et en tirant une conclusion	Commentez le jugement que porte l'auteur sur le tourisme de masse.
<i>comparer, mettre en rapport</i>	montrer les points communs et les différences	Comparez l'attitude des deux personnages envers la décolonisation.
<i>décrire</i>	montrer les différents aspects d'un personnage / d'une situation / d'un problème	Décrivez la situation familiale telle qu'elle est présentée dans le texte.
<i>dégager, préciser</i>	faire ressortir, mettre en évidence certains éléments ou structures du texte	Dégagez l'opinion de l'auteur.
<i>discuter</i>	étudier un point de vue, une attitude, une solution de plus près en pesant le pour et le contre	Discutez la situation d'une femme au foyer en vous basant sur le texte.
<i>étudier</i>	relever et expliquer tous les détails importants concernant un problème ou un aspect donné	Étudiez les avantages d'une année sabbatique telle qu'elle est présentée dans le texte.
<i>évaluer</i>	faire le bilan	Évaluez la situation des immigrés en banlieue lyonnaise à partir du texte.
<i>examiner</i>	considérer un problème, une situation, un comportement	Examinez l'évolution psychologique du personnage principal dans cet extrait.
<i>expliquer</i>	rendre qc compréhensible	Expliquez la décision de la narratrice de porter le foulard.
<i>exposer</i>	mettre en évidence certains éléments ou structures du texte	Exposez brièvement le problème dont il est question dans le texte.
<i>mettre en contraste</i>	opposer deux points de vue / deux attitudes / deux conceptions	Mettez en contraste les attitudes des deux personnages envers le droit de vote à 16 ans.
<i>peser le pour et le contre</i>	montrer les avantages et les inconvénients d'un point de vue / d'une attitude et en tirer les conséquences et une conclusion	Pesez le pour et le contre du mariage pour tous.
<i>prendre position, justifier</i>	exprimer son opinion personnelle en avançant des arguments logiques	« L'argent fait-il le bonheur ? » Prenez position. Justifiez votre point de vue.

Übersicht über die Operatoren im Fach Französisch (gültig ab dem Abitur 2025)

<i>présenter</i>	faire connaître des personnages / une situation / un problème / un sujet	Présentez le sujet principal du texte.
<i>rédiger</i>	écrire un texte selon des critères donnés	Rédigez une lettre / un manuscrit / un passage pour votre journal intime / la suite de la scène.
<i>résumer</i>	donner les idées principales	Résumez les idées principales du texte.

Sprachmittlung

Operator	Erläuterung	Illustrierendes Aufgabenbeispiel
<i>expliquer</i>	rendre qc compréhensible	Sur un réseau social, un étudiant français en Science politique cherche à comprendre l'article sur le projet « Jugend gestaltet Zukunft ». Expliquez-lui les idées principales de ce projet.
<i>présenter</i>	mettre en évidence une situation / un comportement selon le contexte, la situation et l'intention	Dans le cadre d'un projet Erasmus, vous visitez Düsseldorf avec vos partenaires français. Vous voulez leur montrer un quartier sensible. Pour les préparer, vous présentez la situation de ce quartier par e-mail en vous référant à l'article « 25 % der Düsseldorfer leben in ständiger Angst! ».
<i>rédiger</i>	écrire un texte selon des critères donnés	Votre correspondant(e) français(e) vous a demandé des informations concernant des bourses pour faire des études en Allemagne. En partant des informations du texte vous rédigez un mail à votre correspondant(e).
<i>résumer</i>	rendre les idées principales selon le contexte, la situation et l'intention	Votre correspondant(e) français(e) vous a demandé des informations concernant des projets interculturels en Allemagne. Dans une lettre, vous résumez les idées principales du projet « MitternachtsSport ».

Hörverstehen

Operator	Illustrierendes Aufgabenbeispiel
<i>associer</i>	Associez chaque dialogue à une image.
<i>cocher</i>	Cochez la bonne réponse.
<i>compléter</i>	Complétez le texte à trou.
<i>énumérer</i>	Énumérez quatre aspects qui caractérisent l'univers des jeunes d'aujourd'hui.
<i>noter</i>	Le document sonore donne plusieurs exemples de la façon dont les Français célèbrent la fête nationale. Notez-en deux.
<i>relier</i>	Reliez le début de la phrase avec une des solutions possibles.
<i>répondre</i>	Répondez brièvement aux questions en notant l'information demandée.
<i>terminer</i>	Terminez la phrase en tenant compte des informations données dans le document sonore.